# دفتر التحملات البيئي لمشروع .......... صاحب المشروع ........... CAHIER DES CHARGES ENVIRONNEMENTAL PROJET .....(intitulé).......

| • |     |   | - |
|---|-----|---|---|
| Λ | rti | 0 | 7 |
|   |     |   |   |

| Article 1   |
|---|
| Je soussigné m'engage à respecter les différentes clauses du présent document tel que stipulé dans l'article 2 de la Décision d'Acceptabilité Environnementale du projet  |
| Le présent document définit les engagements environnementaux de(pétitionnaire)vis-à-vis des autorités compétentes. Il a été établi conformément aux conclusions de l'Etude d'Impact sur l'Environnement (EIE) telles que validées par ledit comité lors de(s) réunion(s) tenue(s) le(s)   |
| L'objectif visé est d'amener(pétitionnaire)à se conformer aux dispositions de la loi 49-17 et ses textes d'application ainsi qu'aux différents textes, normes et procédures en vigueur, telles que précisées dans le rapport de l'EIE, et ce pendant tout le cycle de vie du projet (Réalisation, exploitation, fermetures et démantèlement). |
| A cet égard,(pétitionnaire) s'engage à :  |
| - Mettre en œuvre les mesures d'atténuation telles que validées par le CNEE/CRUI ;  |
| - Mettre en œuvre l'ensemble des actions prévues dans le programme de surveillance et de suivi<br>environnemental telles que validées par le CNEE/CRUI ;  |
| <ul> <li>Identifier à temps les problèmes éventuels surgissant lors de l'exécution du projet, mettre en œuvre<br/>les mesures correctives nécessaires et/ou apporter des modifications au niveau de la conception du<br/>projet;</li> </ul>   |
| <ul> <li>Eviter tout risque susceptible d'affecter la durabilité du projet et l'atteinte des objectifs fixés et en<br/>prévoyant, le cas échant, des stratégies appropriées pour la gestion de ces risques.</li> </ul>  |
| Article 2 : Informations sur le pétitionnaire   |
| <ul> <li>Nom/raison sociale :</li></ul>   |
| <ul> <li>Intitulé :</li></ul>   |

| 1 |  |
|---|--|
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |

### Matières premières et produits finis:

| Désignation        | Туре | Quantité |
|--------------------|------|----------|
| Energie            |      |          |
| -                  |      |          |
| -                  |      |          |
| Matières premières |      |          |
| -                  |      |          |
| -                  |      |          |
| Produits finis     |      |          |
| -                  |      |          |
| -                  |      |          |

| Þ | Procédés/ technologies adoptées (Joindre schéma, plan, diagramme) |
|---|---|
|   |   |
|   |   |

### Déchets produits :

|                          | Туре | Quantité | Source |
|--------------------------|------|----------|--------|
| Rejets liquides          |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| Déchets solides          |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| Emissions atmosphériques |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| Bruit                    |      |          |        |
| -                        |      |          |        |
| -                        | -    |          |        |

## Planning prévisionnel :

| Année                    |   |   |   | Ann | ée 1 |   |    | P | ٩nn | ée | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|---|---|---|-----|------|---|----|---|-----|----|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Mois                     | 1 | 2 | 4 |     | . 1  | 1 | 12 |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Installation du chantier |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Travaux                  |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Test et essais           |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Exploitation             |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Extension                |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fermeture, démantèlement |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| -                        |   |   |   |     |      |   |    |   |     |    |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### Article 4 : Le programme de surveillance et de suivi environnemental

Les tableaux ci-après sont donnés à titre indicatif, le contenu doit être adapté de manière spécifique à chaque projet.

#### A- Résumé des principaux impacts

| ,                                       | 71000            |                    | CO p           |                 |                          | .,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |                       |                   |                    |                          |                     |  |
|---|------------------|--------------------|----------------|-----------------|--------------------------|---|-----------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|--|
|   | Qualité de l'air | Bruit et vibration | Eau de surface | Eau souterraine | Sols (pollution/érosion) | Faune et flore                          | Littoral/aux côtières | Trafic /transport | Esthétique/paysage | Milieux socio économique | Patrimoine culturel |  |
| Phase Travaux                           |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Installation du chantier              |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Travaux de terrassement/fouille       |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Ravitaillement du chantier            |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Stockage de matériaux, produits, etc. |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Evacuation des déchets                |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Etc.                                  |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| Phase exploitation                      |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Composante 1                          |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Composante 2                          |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Composante 3                          |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| - Etc.                                  |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| Phase extension                         |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| -                                       |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
| Phase fermeture et démantèlement        |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |
|   |                  |                    |                |                 |                          |   |                       |                   |                    |                          |                     |  |

Utiliser des symboles pour caractériser les impacts, par exemple :

Impact positif élevé (+++); moyen (++); faible (+). Impact négligeable ou insignifiant (0). Impact négatif élevé (---); moyen (--); faible (-) Impact direct (d); indirect (i). Impact continu (c); intermittent (in). Impact de portée locale (I); régionale (r); nationale (n); etc.

#### B- Plan d'atténuation

| Phases       | Milieu<br>concerné | Impacts appréhendés | Importance<br>de l'impact | Mesures<br>préconisées<br>(1) | Responsabilité<br>institutionnelle | Calendrier<br>de mise en<br>œuvre<br>(2) | Coûts d'investissement et de fonctionnement (3) |
|--------------|--------------------|---------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------------------|--|---|
| Pré          |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
| construction |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | 1                                  | -  | i   |
| Construction |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
| Exploitation |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
| Extension    |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
| Fermeture    |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |
|              |                    | -                   |                           | -                             | -                                  | -  | -   |

<sup>(1)</sup> Ajouter en pièces jointes les détails nécessaires à la compréhension des mesures et des conditions de leur mise en œuvre (descriptif, plans, schémas, diagrammes, tableaux, etc.)

- (2) Définir le calendrier de mise en œuvre en cohérence avec le planning d'exécution et d'exploitation du projet
- (3) A intégrer dans le coût global du projet en indiquant les sources de financement

#### C- Programme de surveillance des mesures d'atténuation

| Mesures<br>d'atténuation<br>et/ou de<br>compensation | Milieu<br>concerné | Indicateurs<br>de suivi(1) | Lieu / point de<br>prélèvement(2)<br>En cas de<br>mesures pour<br>des indicateurs<br>de suivi | méthodes et<br>équipement(3<br>)<br>En cas de<br>mesures pour<br>des<br>indicateurs de<br>suivi | Fréquence des<br>mesures<br>En cas de<br>mesures pour<br>des indicateurs<br>de suivi | Responsabilit<br>é | Coût<br>(équipement et<br>personnel) |
|--|--------------------|----------------------------|---|---|--|--------------------|--------------------------------------|
| Phase de pré-<br>construction                        |                    |                            |   |   |  |                    |                                      |
| Phase de<br>Construction                             |                    |                            |   |   |  |                    |                                      |
| Phase<br>d'exploitation<br>-<br>-                    |                    |                            |   |   |  |                    |                                      |
| Phase<br>Extension<br>-                              |                    |                            |   |   |  |                    |                                      |
| Phase<br>fermeture<br>-<br>-                         |                    |                            |   |   |  |                    |                                      |

- (1) Indicateurs de résultats, de performance et d'efficacité des mesures d'atténuation ; paramètres à surveiller (concentration des polluants émis, bruits, odeurs, insectes, etc.)
- (2) Joindre un plan indiquant l'emplacement des éléments à surveiller, les points de prélèvements des échantillons, etc.
- (3) Joindre un document descriptif et procédural expliquant les méthodes de mesures, les équipements utilisés, et précisant les normes, les valeurs limites et les seuils de déclenchement des urgences et de la mise en œuvre des mesures correctives

#### D- Programme de suivi de la qualité de l'environnement affecté

| Milieu affecté          | Indicateurs /<br>paramètre à surveiller | Lieu / point de<br>prélèvement<br>(1) | Méthodes et<br>équipement<br>(2) | Fréquence des<br>mesures | Responsabilité | Coût (équipement et personnel) |
|-------------------------|---|---------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------|--------------------------------|
| Air                     |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Bruit et vibration      |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Eau de surface          |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Eau souterraine         |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Sol                     |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Faune et flore          |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Littoral/eaux côtières  |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Trafic/circulation      |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Esthétique/paysage      |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Milieu socio-économique |   |                                       | _                                |                          | _              |                                |
| Patrimoine culturel     |   |                                       |                                  |                          |                |                                |
| Etc.                    |   |                                       |                                  |                          |                |                                |

- (1) Joindre un plan précisant les composantes de l'environnement à suivre et les points de prélèvement des échantillons
- (2) Joindre un document descriptif et procédural expliquant les méthodes de mesures, les équipements utilisés, et précisant les normes, les valeurs limites et les seuils de déclenchement des urgences et de la mise en œuvre des mesures correctives

#### E- Programme de Formation

| Activité de renforcement institutionnel | Rôles des différents<br>intervenants (*) | Besoins en formation | Contenu (modules, etc.) | Bénéficiaires | Calendrier | Responsables | Coût<br>prévisionnel |
|---|--|----------------------|-------------------------|---------------|------------|--------------|----------------------|
| Mesures de mitigation                   |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Programme de surveillance               |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Plan d'urgence                          |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Programme de suivi                      |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Mise en œuvre des mesures correctives   |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Exploitation et maintenance             |  |                      |                         |               |            |              |                      |
| Etc.                                    |  |                      |                         |               |            |              |                      |

<sup>(\*)</sup> Rôle des ministères, Agences, Promoteur, Entreprises de construction, Laboratoires, consultants, etc. impliqués dans la mise en œuvre du programme de surveillance et de suivi environnemental.

#### F- Programme de communication

|                 | Elément du<br>P2SFC (1) | document | Calendrier (3) | Diffusion<br>(Moyen,<br>circuit) (4) | Destinataire<br>(5) | Responsable<br>(6) | Coût<br>prévisionnel<br>(8) |
|-----------------|-------------------------|----------|----------------|--------------------------------------|---------------------|--------------------|-----------------------------|
| Notification    |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Rapport         |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Mise en demeure |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Alerte          |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Information     |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Sensibilisation |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |
| Etc.            |                         |          |                |                                      |                     |                    |                             |

- (1) Plan d'atténuation, plan d'urgence, programme de suivi, programme de surveillance, programme de formation
- (2) Préciser le support, la forme et le contenu
- (3) Définir la périodicité (jour, mois, trimestre, an)
- (4) Préciser les outils utilisés (Téléphone, fax, support papier, système informatisé) et le circuit de transmission
- (5) Ministères, agences, promoteur, entreprises de construction, laboratoire, public, etc.
- (6) Préciser les responsables d'établissement et d'approbation des rapports
- (7) Préciser les responsables de la prise de décision et de la mise en œuvre des mesures correctives
- (8) Coût de la préparation, de la diffusion et de l'archivage des documents

#### Article 5 : Intégration du programme de surveillance et de suivi environnemental dans le projet

#### A- Planning des activités

| Année                    |     |   | 2010 | )  |    | 2011 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------|-----|---|------|----|----|------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Mois                     | 1 2 | 4 |      | 11 | 12 |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Installation du chantier |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Travaux                  |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Test et essais           |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Exploitation             |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Extension                |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Fermeture, démantèlement |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| -                        |     |   |      |    |    |      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

La planification de la mise en œuvre des différentes mesures du programme de surveillance, de suivi environnemental doit être effectuée de manière cohérente avec le calendrier d'exécution des activités de chaque phase du projet

#### B- Coût global du projet

| Désignation              | Investissement | Fonctionnement/an | Source de financement |
|--------------------------|----------------|-------------------|-----------------------|
| Installation du chantier |                |                   |                       |
| Travaux                  |                |                   |                       |
| Test et essais           |                |                   |                       |
| Exploitation             |                |                   |                       |
| Extension                |                |                   |                       |
| Fermeture, démantèlement |                |                   |                       |
| Total                    |                |                   |                       |

| - |      |     | _   |       |       | •    |
|---|------|-----|-----|-------|-------|------|
| Λ | rtic | lΔh | • ( | oord  | unst  | ınn  |
| _ |      | ı   |     | ooi u | ıııaı | IVII |

Sur la base des rôles et des responsabilités des ministères, agences, promoteur, entreprise, laboratoire, etc. .............(pétitionnaire)......s'engage à se conformer au mécanisme de coordination et aux procédures réglementaires régissant la mise en œuvre des différentes activités du programme de surveillance et de suivi environnemental, notamment en ce qui concerne :

- Le circuit d'échange des informations et les interfaces entre les intervenants;
- Les procédures de notification, d'approbation et de décision ;
- Le déclenchement des alertes, de la mise en œuvre des mesures correctives, de la mise en demeure ;
- Les procédures d'évaluation, de contrôle, etc. ;

#### Article 7 : Déclaration du démarrage du projet

Le pétitionnaire s'engage à notifier au à l'Autorité Gouvernementale chargé de l'Environnement les dates du démarrage des travaux et d'exploitation de son projet.

| <b>Article</b> | ρ. | Disno | ositions  | généra | اود |
|----------------|----|-------|-----------|--------|-----|
| AI ULIE        | ο. | DISDI | USILIUIIS | genera | ıcs |

| (pétitionnaire),               | assume, l'entière   | responsabilité | des | préjudices | environnementaux | dus | à son |
|--------------------------------|---------------------|----------------|-----|------------|------------------|-----|-------|
| activité et ce. conformément à | la léaislation en v | iaueur.        |     |            |                  |     |       |

Les autorités compétentes se réservent le droit d'effectuer des prélèvements inopinés et de procéder à des analyses, en vue de s'assurer de la conformité des activités du projet aux conclusions de l'EIE et au Cahier des Charges environnemental.

En cas de non respect de ses engagements, tels que prévus dans le présent document et dans l'EIE, .... (pétitionnaire)...... est passible des sanctions prévues par les textes réglementaires en vigueur relatifs à la protection de l'environnement et peut faire l'objet de poursuites judiciaires, notamment, conformément aux dispositions du chapitre 7 de la loi 49-17.

Le présent document sera publié sur le site web du Département de l'Environnement

| Lu et accepté par                    |
|--------------------------------------|
| Le                                   |
| Signature légalisée du pétitionnaire |